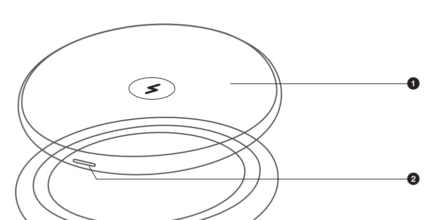
rapoo

Quick Start Guide / Schnellstartanleitung / Guide de démarrage rapide / Ръководство за бързо стартиране / Rychlý návod / Οδηγός γρήγορης εκκίνησης / Guía de inicio rápido / Gyors üzembe helyezési útmutató / Guida Rapida / Draadloos oplaadstation / Skrócona instrukcja obsługi / Guia rápido / Инструкция по началу работы / Короткий посібник

XC160 Fast Wireless Charging Pad / Schnelles kabelloses Ladepad / Chargeur rapide sans fil / Подложка за бързо безжично зареждане / Rychlá bezdrátová nabíjecí podložka / Γρήγορη ασύρματη φόρτιση / Almohadilla de carga inalámbrica rápida / Gyors vezeték nélküli töltőpad / Pad di ricarica wireless veloce / Snel draadloos oplaadstation / Szybka bezprzewodowa podkładka ładująca / Almofada de carregamento rápido sem fio / Быстрая беспроводная зарядка / Швидка бездротова зарядка

## 1. Product Description / Produktbeschreibung / Description du produit / Описание на продукта / Popis výrobk / Περιγραφή προϊόντος / Descripción del Producto / Termékleírás / Descrizione del prodotto / Productomschrijving / Opis produktu / Descrição do produto / Описание товара / Опис продукту




**EN**
**1.** Wireless Charging area
**2.** Indicator Lamp
**3.** USB-C Input

**DE**
**1.** Kabelloser Ladebereich
**2.** LED-Anzeige
**3.** USB-C-Eingang

**FR**
**1.** Zone de recharge sans fil
**2.** Indicateur LED
**3.** Entrée USB-C

**BG**
**1.** Зона за безжично зареждане
**2.** LED-индикатор
**3.** USB-C вход

**CZ**
**1.** Oblast bezdrátového nabíjen
**2.** LED indikátor
**3.** Vstup USB-C

**EL**
**1.** Περιοχή ασύρματης φόρτισης
**2.** Ένδειξη LED
**3.** Είσοδος USB-C

**ES**
**1.** Área de carga inalámbrica
**2.** LED-индикатор
**3.** USB-C вход

**HU**
**1.** Vezeték nélküli töltési terület
**2.** LED kijelző
**3.** USB-C bemenet

**IT**
**1.** Area di ricarica wireless
**2.** Indicatore LED
**3.** Ingresso USB-C

**NL**
**1.** Draadloos oplaadgebied
**2.** LED-indicator
**3.** USB-C-ingang

**PL**
**1.** Obszar ładowania bezprzewodowego
**2.** Wskaźnik ledowy
**3.** Wejście USB-C

**PT**
**1.** Área de carregamento sem fio
**2.** Indicador LED
**3.** Entrada USB-C

**UA**
**1.** Зона бездротової зарядки
**2.** Світлодіодний індикатор
**3.** Вхід USB-C

**RU**
**1.** Зона беспроводной зарядки fil
**2.** Светодиодный индикатор
**3.** Вход USB-C

## 2. Specifications / Spezifikationen / Caractéristiques / Спецификации / Specifikace / Προδιαγραφές / Especificaciones / Műszaki adatok / Specifiche / Specificaties / Specyfikacje / Especificações / Характеристики / Технічні характеристики

**EN**
Input: 9.0V 2.0A, 12.0V 1.5A
Output: 5W/7.5W/10W/15W
Charging sensing distance: 8 mm
Charging efficiency: 75%
Dimensions: 96 x 6.6 mm
Connection: USB-C
Cable: 100 cm USB-C to USB-C
Qi certified: Yes (Version 1.2.4)

**DE**
Eingang: 9.0V 2.0A, 12.0V 1.5A
Leistung: 5W/7.5W/10W/15W
Ladeerfassungsabstand: 8 mm
Ladeeffizienz: 75%
Abmessungen: 96 x 6.6 mm
Anschluss: USB-C
Kabel: 100 cm USB-C auf USB-C
Qi-zertifiziert: Ja (Version 1.2.4)

**FR**
Entrée: 9.0V 2.0A, 12.0V 1.5A
Sortie: 5W/7.5W/10W/15W
Distance de détection de charge: 8 mm
Efficacité de charge: 75%
Dimensions: 96 x 6.6 mm
Connexion: USB-C
Câble: 100 cm USB-C vers USB-C
Certifié Qi: Oui (Version 1.2.4)

**BG**
Вход: 9.0V 2.0A, 12.0V 1.5A
Мощност: 5W/7.5W/10W/15W
Разстояние на зареждане: 8 мм
Ефективност на зареждане: 75%
Размери: 96 x 6.6 мм
Връзка: USB-C
Кабел: 100 см USB-C към
Qi сертифициран: Да (Версия 1.2.4)

**CZ**
Vstup: 9.0V 2.0A, 12.0V 1.5A
Výkon: 5W/7.5W/10W/15W
Snímací vzdálenost nabíjení: 8 mm
Účinnost nabíjení: 75%
Rozměry: 96 x 6.6 mm
Připojení: USB-C
Kabel: 100 cm USB-C na USB-C
Certifikace Qi: Ano (verze 1.2.4)

**EL**
Είσοδος: 9.0V 2.0A, 12.0V 1.5A
Έξοδος: 5W/7.5W/10W/15W
Απόσταση ανίχνευσης φόρτισης: 8 mm
Αποδοτικότητα φόρτισης: 75%
Διαστάσεις: 96 x 6.6 mm
Σύνδεση: USB-C
Καλώδιο: 100 cm USB-C σε USB-C
Πιστοποίηση Qi: Ναι (Έκδοση 1.2.4)

**ES**
Entrada: 9.0V 2.0A, 12.0V 1.5A
Salida: 5W/7.5W/10W/15W
Distancia de detección de carga: 8 mm
Eficiencia de carga: 75%
Dimensiones: 96 x 6.6 mm
Conexión: USB-C
Cable: 100 cm USB-C a USB-C
Certificación Qi: Sí (Versión 1.2.4)

**HU**
Bemenet: 9.0V 2.0A, 12.0V 1.5A
Kimenet: 5W/7.5W/10W/15W
Töltés érzékelési távolsága: 8 mm
Töltési hatékonyság: 75%
Méretek: 96 x 6.6 mm
Csatlakozás: USB-C
Kábel: 100 cm USB-C – USB-C
Qi tanúsítvánnyal rendelkezik: Igen (1.2.4-es verzió)

**IT**
Ingresso: 9.0V 2.0A, 12.0V 1.5A
Uscita: 5W/7.5W/10W/15W
Distanza di rilevamento della carica: 8 mm
Efficienza di carica: 75%
Dimensioni: 96 x 6.6 mm
Connessione: USB-C
Cavo: 100 cm da USB-C a USB-C
Certificato Qi: Sì (versione 1.2.4)

**NL**
Ingang: 9.0V 2.0A, 12.0V 1.5A
Uitgang: 5W/7.5W/10W/15W
Oplaaddetectieafstand: 8 mm
Oplaadefficiëntie: 75%
Afmetingen: 96 x 6.6 mm
Aansluiting: USB-C
Kabel: 100 cm USB-C naar USB-C
Qi-gecertificeerd: Ja (versie 1.2.4)

**PL**
Wejście: 9.0V 2.0A, 12.0V 1.5A
Moc wyjściowa: 5W/7.5W/10W/15W
Odległość wykrywania ładowania: 8 mm
Wydajność ładowania: 75%
Wymiary: 96 x 6.6 mm
Połączenie: USB-C
Kabel: 100 cm USB-C na USB-C
Certyfikat Qi: Tak (wersja 1.2.4)

**PT**
Entrada: 9.0V 2.0A, 12.0V 1.5A
Saída: 5W/7.5W/10W/15W
Distância de detecção de carregamento: 8 mm
Eficiência de carregamento: 75%
Dimensões: 96 x 6.6 mm
Conexão: USB-C
Cabo: 100 cm USB-C para USB-C
Certificado Qi: Sim (Versão 1.2.4)

**RU**
Вход: 9.0В 2.0А, 12.0В 1.5А
Выход: 5Вт/7.5 Вт/10 Вт/15 Вт
Расстояние срабатывания зарядки: 8 мм
Эффективность зарядки: 75%
Размеры: 96 x 6.6 мм
Подключение: USB-C
Кабель: 100 см USB-C на USB-C
Сертификация Qi: да (версия 1.2.4)

**UA**
Вхідна напруга: 9.0В 2.0А, 12.0В 1.5А
Вихідна потужність: 5 Вт/7.5 Вт/10 Вт/15 Вт
Відстань сприйняття зарядки: 8 мм
Ефективність зарядки: 75%
Розміри: 96 x 6.6 мм
Підключення: USB-C
Кабель: 100 см USB-C до USB-C
Сертифікація Qi: так (версія 1.2.4)

## 3. System Requirements / System Anforderungen / Configuration requise / Системни изисквания / Požadavky na systém / Απαιτήσεις συστήματος / Requisitos del sistema / Rendszerkövetelmények / Requisiti di sistema / Systeem vereisten / Wymagania systemowe / Requisitos de sistema / Системные Требования / Системні вимоги

**EN** Qi enabled device, USB-C cable (included), Quick Charge/ PD / Fast Adaptive Charging wall charger for Fast Charging (not included).

**DE** Qi-fähiges Gerät, USB-C-Kabel (im Lieferumfang enthalten), Quick Charge / PD / Fast Adaptive Charging Wandladegerät für Fast Charging (nicht im Lieferumfang enthalten).

**FR** Appareil compatible Qi, câble USB-C (inclus), chargeur mural Quick Charge/ PD/ Fast Adaptive pour une charge rapide (non inclus).

**BG** Устройство с активиран Qi, USB-C кабел (включен), бързо зареждане/ PD/ Бързо адаптивно зарядно стенно зарядно устройство за бързо зареждане (не е включено).

**CZ** Zařízení s podporou Qi, kabel USB-C (součástí balení), rychlé nabíjení/ PD/ Fast Adaptive nabíjecí nástěnná nabíječka pro rychlé nabíjení (není součástí dodávky).

**EL** Συσκευή με δυνατότητα Qi, καλώδιο USB-C (περιλαμβάνεται), γρηγορη φορτιση/ PD/ Γρήγορη προσαρμοζόμενη φόρτιση φορτιστή τοίχου για γρήγορη φόρτιση (δεν περιλαμβάνεται).

**ES** Dispositivo habilitado para Qi, cable USB-C (incluido), carga rápida/ PD/ cargador de pared de carga adaptable rápida (no incluido).

**HU** Qi-kompatibilis eszköz, USB-C kábel (tartozék), quick charge/PD/Fast Adaptive töltő cargador de pared de carga adaptable rápida (no incluido).

**IT** Dispositivo abilitato Qi, cavo USB-C (incluso), quick charge/PD/Caricabatteria da muro adattivo rapido per ricarica rapida (non incluso).

**NL** Qi-apparaat, USB-C-kabel (meegeleverd), quick charge/ PD/ Fast Adaptive oplaadwandlader voor snel opladen (niet meegeleverd).

**PL** Urządzenie obsługujące Qi, kabel USB-C (w zestawie), ładowarka ścienna quick charge/PD/Fast Adaptive do szybkiego ładowania (brak w zestawie).

**PT** Dispositivo habilitado para Qi, cabo USB-C (incluído), quick charge/PD/ Fast Adaptive carregador de parede para carregamento rápido (não incluído).

**RU** Устройство с поддержкой стандарта Qi, кабель USB-C (в комплекте), настенное зарядное устройство quick charge/ PD/ Fast Adaptive Charging для быстро зарядки (не входит в комплект).

**UA** Пристрій з підтримкою QI, кабель USB-C (входить в комплект), QUICK CHARGE/ PD/ Fast Adaptive Charge для швидкої зарядки (не входить в комплект)

## 4. Installation / Installation / Installation / Инсталация / Instalace / Εγκατάσταση / Instalación / Telepítés / Installazione / Installatie / Instalacja / Instalação / Установка / Установка

**EN**
1. Connect the cable (included) with the USB-C input of the XC160 and a USB-C power source
2. Place your device on the wireless charging area

Note:
**a)** To achieve Fast Charging, please use a QUICK CHARGE, PD or Fast Adaptive Charging wall charger with at least 20W
**b)** Maximum thickness of protective phone cases: 4 mm

**DE**
1. Verbinden Sie das Kabel (im Lieferumfang enthalten) mit dem USB-C-Eingang des XC160 und einer USB-C-Stromquelle
2. Platzieren Sie Ihr Gerät auf dem kabellosen Ladebereich

Hinweis:
**a)** Um eine Schnellladung zu erreichen, verwenden Sie bitte ein QUICK CHARGE-, PD- oder Fast Adaptive Charging-Wandladegerät mit mindestens 20W
**b)** Maximale Dicke der Schutzhüllen: 4 mm

**FR**
1. Connectez le câble (inclus) à l'entrée USB-C du XC160 et à une source d'alimenower source
2. Placez votre appareil sur la zone de chargement sans fil

Remarque:
**a)** Pour obtenir une charge rapide, veuillez utiliser un chargeur mural QUICK CHARGE, PD ou Fast Adaptive Charging d'au moins 20W
**b)** Épaisseur maximale des étuis de protection pour téléphone: 4 mm

**BG**
1. Свържете кабела (включен) с USB-C входа на XC160 и USB-C източник на захранва
2. Поставете устройството си в зоната за безжично зареждане

Забележка:
**а)** За да постигнете бързо зареждане, моля, използвайте стенно зарядно устрой бързо зареждане, PD или бързо адаптивно зареждане с поне 20W
**б)** Максимална дебелина на защитните калъфи за телефони: 4 мм

**CZ**
1. Připojte kabel (součástí balení) ke vstupu USB-C na XC160 a ke zdroji napájení USB-C
2. Umístěte zařízení do oblasti bezdrátového nabíjení

Poznámka:
**a)** Chcete-li dosáhnout rychlého nabíjení, použijte nástěnnou nabíječku QUICK CHARGE, PD nebo Fast Adaptive Charging s alespoň 20W
**b)** Maximální tloušťka ochranných pouzder na telefony: 4 mm

**EL**
1. Συνδέστε το καλώδιο (περιλαμβάνεται) με την είσοδο USB-C του XC160 και μια πηγή ή τροφοδοσίας USB-C
2. Τοποθετήστε τη συσκευή σας στην περιοχή ασύρματης φόρτισης

Σημειωση:
**α)** Για να επιτύχετε γρήγορη φόρτιση, χρησιμοποιήστε έναν φορτιστή τοίχου QUICK CHARGE, PD ή Fast Adaptive Charging με τουλάχιστον 20W
**β)** Μέγιστο πάχος προστατευτικών θηκών τηλεφώνου: 4 mm

**ES**
1. Conecte el cable (incluido) con la entrada USB-C del XC160 y una fuente de alimentación US
2. Coloque su dispositivo en el area de carga inalambrica

Nota:
**a)** Para lograr una carga rápida, utilice un cargador de pared de carga rápida adaptativa PD o de carga rápida con al menos 20W
**b)** Grosor máximo de las fundas protectoras del teléfono: 4 mm

**HU**
1. Csatlakoztassa a kábelt (mellékelve) az XC160 USB-C bemenetéhez és egy USB-C QUICK tápforráshoz
2. Helyezze a készüléket a vezeték nélküli töltési területre

Jegyzet:
**a)** A gyorstöltés eléréséhez használjon legalább 20W-os QUICK CHARGE, PD vagy Fast Adaptive Charging fali töltőt
**b)** A telefonvédő tokok maximális vastagsága: 4 mm

**IT**
1. Collegare il cavo (incluso) con l'ingresso USB-C dell' XC160 e una fonte di alimentazione USB-C
2. Posiziona il tuo dispositivo nell'area di ricarica wireless

Nota:
**a)** Per ottenere la ricarica rapida, utilizzare un caricatore da muro QUICK CHARGE, PD o Fast Adaptive Charging con almeno 20W
**b)** Spessore massimo delle custodie protettive per telefoni: 4 mm

**NL**
1. Sluit de kabel (meegeleverd) aan op de USB-C-ingang van de XC160 en een USB-C-stroombron
2. Plaats uw apparaat op het draadloze oplaadgebied

Opmerking:
**a)** Gebruik voor snel opladen een QUICK CHARGE, PD of Fast Adaptive Charging-wandoplader met minimaal 20W
**b)** Maximale dikte van beschermende telefoonhoesjes: 4 mm

**PL**
1. Podłącz kabel (w zestawie) do wejścia USB-C XC160 i źródła zasilania USB-C
2. Umieść urządzenie w obszarze ładowania bezprzewodowego

Notatka:
**a)** Aby uzyskać szybkie ładowanie, użyj ładowarki ściennej QUICK CHARGE, PD lub Fast Adaptive Charging o mocy co najmniej 20W
**b)** Maksymalna grubość ochronnych etui na telefon: 4 mm

**PT**
1. Conecte o cabo (incluído) com a entrada USB-C do XC160 e uma fonte de alimentação USB-C
2. Coloque seu dispositivo na área de carregamento sem fio

Nota:
**a)** Para obter o carregamento rápido, use um carregador de parede QUICK CHARGE, PD ou Fast Adaptive Charging com pelo menos 20W
**b)** Espessura máxima das capas protetoras do telefone: 4 mm

**RU**
1. Подключите кабель (входит в комплект) к входу USB-C XC160 и источнику питания USB-C.
2. Поместите свое устройство в зону беспроводной зарядки.

Примечание:
**а)** Для достижения быстрой зарядки используйте настенное зарядное устройство QUICK CHARGE, PD или Fast Adaptive Charging мощностью не менее 20 Вт.
**б)** Максимальная толщина защитных чехлов для телефонов: 4 мм.

**UA**
1. Підключіть кабель (входить у комплект) до входу USB-C XC160 та джерела живлення USB-C
2. Помістіть пристрій у зону бездротової зарядки

Примітка:
**а)** Щоб досягти швидкої зарядки, використовуйте настінний зарядний пристрій QUICK CHARGE, PD або Fast Adaptive Charging потужністю не менше 20Вт
**б)** Максимальна товщина захисних чохлів для телефону: 4 мм

## 5. Placement of Device / Platzierung des Geräts / Placement de l'appareil / Поставяне на устройството / Umístění zařízení / Τοποθέτηση της συσκευής / Colocación del dispositivo / Az eszköz elhelyezése / Posizionamento del dispositivo / Plaatsing van apparaat / Umieszczenie urządzenia / Umieszczenie urządzenia / Размещение устройства / Розміщення пристрою

## 6. LED Indicator / LED-Anzeige / Indicateur LED / Лед индикатор / LED indikátor / Ένδειξη LED / Indicador LED / LED kijelző / Indicatore LED / LED-indicator / Wskaźnik ledowy / Indicador LED / Светодиодный индикатор / Світлодіодний індикатор

**EN**
Power source connected:
Green + Blue LED flashes once
Charging: Blue LED lights
Foreign Objects Detection:
Blue LED flashes
Device full charged: Green LED lights
Device removed: LED die out

**DE**
Stromquelle angeschlossen:
Grüne + blaue LED blinkt einmal
Aufladen: Blaue LED leuchtet
Fremdkörpererkennung: Blaue LED blinkt
Gerät voll aufgeladen:
Grüne LED leuchtet
Gerät entfernt: LED erlischt

**FR**
Source d'alimentation connectée:
la LED verte + bleue clignote une fois
Chargement: voyants LED bleus
Détection d'objets étrangers:
la LED bleue clignote
Appareil complètement chargé:
LED verte s'allume
Appareil retiré: la LED s'éteint

**CZ**
Připojený zdroj napájení:
Zelená + modrá LED jednou blikne
Nabíjení: Modré LED svítí
Detekce cizích předmětů:
Modrá LED bliká
Zařízení je plně nabito: Zelená LED svítí
Zařízení odstraněno: LED zhasne

**ES**
Fuente de alimentación conectada:
LED verde + azul parpadea una vez
Carga: luces LED azules
Detección de objetos extraños:
LED azul parpadea
Dispositivo completamente cargado:
luces LED verdes
Dispositivo eliminado: el LED se apaga

**IT**
Alimentazione collegata:
il LED verde + blu lampeggia una volta
Ricarica: luci LED blu
Rilevamento di oggetti estranei:
il LED blu lampeggia
Dispositivo completamente carico:
LED verde acceso
Dispositivo rimosso: il LED si spegne

**PL**
Podłączone źródło zasilania:
zielona + niebieska dioda LED miga raz
Ładowanie: niebieskie diody LED
Wykrywanie ciał obcych:
niebieska dioda LED miga
Urządzenie w pełni naładowane:
zielona dioda LED świeci
Urządzenie usunięte: dioda LED zgasła

**RU**
Подключен источник питания:
зеленый + синий светодиод мигает один раз
Зарядка: синие светодиоды
Обнаружение посторонних предметов:
мигает синий светодиод
Устройство полностью заряжено:
горит зеленый светодиод
Устройство удалено: светодиод гаснет

**BG**
Свързан източник на захранване:
зелен + син индикатор мига веднъж
Зареждане: Сини LED светлини
Откриване на чужди обекти: Син индикатор мига
Устройството е напълно заредено:
зелени индикатори
Устройството е премахнато:
индикаторът изгасва

**EL**
Συνδεδεμένη πηγή ρεύματος:
Πράσινο + Μπλε LED αναβοσβήνει μία φορά
Φόρτιση: Μπλε φώτα LED
Ανίχνευση ξένων αντικειμένων:
Το μπλε LED αναβοσβήνει
Συσκευή πλήρως φορτισμένη:
Πράσινα φώτα LED
Η συσκευή αφαιρέθηκε: Η λυχνία LED σβήνει

**HU**
Áramforrás csatlakoztatva: Zöld + Kék LED egyszer felvillan
Töltés: Kék LED világít
Idegen tárgyak észlelése: A kék LED villog
A készülék teljesen feltöltve: zöld LED világít
Az eszköz eltávolítva: A LED kialszik

**NL**
Stroombron aangesloten:
Groene + Blauwe LED knippert eenmaal
Opladen: blauwe led-lampjes
Detectie van vreemde voorwerpen:
Blauwe LED knippert
Apparaat volledig opgeladen:
Groene led-lampjes
Apparaat verwijderd: LED gaat uit

**PT**
Fonte de alimentação conectada:
LED verde + azul pisca uma vez
Carregamento: luzes LED azuis
Detecção de objetos estranhos:
LED azul pisca
Dispositivo totalmente carregado:
luzes LED verdes
Dispositivo removido: LED apagado

**UA**
Подключен источник питания:
зеленый + синий светодиод мигает один раз
Зарядка: синие светодиоды
Обнаружение посторонних предметов:
мигает синий светодиод
Устройство полностью заряжено: горит зеленый светодиод
Устройство удалено: светодиод гаснет

## 7. Protection Features / Schutzfunktionen / Caractéristiques de protection / Защитни характеристики / Funkce ochranyΧαρακτηριστικά προστασίας / Funciones de protección / Védelmi jellemzők / Funzionalità di protezione / Beveiligingsfuncties / Funkcje ochrony / Recursos de proteção / Особенности защиты / Особливості захисту

**EN** This device has protection against: Overvoltage, Overcharge, Overcurrent, High temperature, Magnetic field, Short circuit, Foreign objects, Overpower

**DE** Dieses Gerät ist geschützt gegen: Überspannung, Überladung, Überstrom, Hochtemperatur, Magnetfeld, Kurzschluss, Fremdkörper, Überleistung

**FR** Cet appareil est protégé contre :Surtension, surcharge, surintensité, haute température, champ magnétique, court-circuit, corps re, étrangers, surpuissance

**BG** Това устройство има защита срещу: Свръхнапрежение, презареждане, свръхток, висока температура, магнитно поле, късо съединение, чужди предмети, свръхмощност

**CZ** Toto zařízení má ochranu proti: Přepětí, Přebití, Nadproud, Vysoká teplota, Magnetické pole, Zkrat, Cizí předměty, Přepětí přebíjení

**EL** Αυτή η συσκευή έχει προστασία από: Υπερτάση, Υπερφόρτιση, Υπερένταση, Υψηλή θερμοκρασία, Μαγνητικό πεδίο, Βραχυκύκλωμα, Ξένα αντικείμενα, Υπερισχύς υπερφόρτιση

**ES** Este dispositivo tiene protección contra: Sobretensión, sobrecarga, sobrecorriente, alta temperatura, campo magnético, cortocircuito, objetos extraños

**HU** Ez a készülék védelemmel rendelkezik a következők ellen: Túlfeszültség, Túltöltés, Túláram, Magas hőmérséklet, Mágneses tér, Rövidzárlat, Idegen tárgyak, Túlerő túltöltés

**IT** Questo dispositivo ha una protezione contro: Sovratensione, Sovraccarico, Sovracorrente, Alta temperatura, Campo magnetico, Cortocircuito, Corpi estranei, Sovraccarico, sovraccarico

**NL** Dit apparaat heeft bescherming tegen: Overspanning, Overbelasting, Overstroom, Hoge temperatuur, Magnetisch veld, Kortsluiting, Vreemde voorwerpen, Overmacht overladen

**PL** To urządzenie posiada ochronę przed: Przepięcie, przeładowanie, przetężenie, wysoka temperatura, pole magnetyczne, zwarcie, ciała obce, przeciążenie przeładowanie

**PT** Este dispositivo possui proteção contra: Sobretensão, Sobrecarga, Sobrecorrente, Alta temperatura, Campo magnético, Curto-circuito, Objetos estranhos, Sobrepotência, sobrecarga

**RU** Это устройство имеет защиту от: Перенапряжение, Перезаряд, Перегрузка по току, Высокая температура, Магнитное поле, Короткое замыкание, Посторонние предметы, Перегрузка перезарядка

**UA** Цей пристрій має захист від: Перенапруга, Перезаряд, Перевантаження, Висока температура, Магнітне поле, Коротке замикання, Сторонні предмети, Надсилання перезарядка

## 8. Safety Instructions / Sicherheitshinweise / Consignes de sécurité / Инструкции за безопасност / Bezpečnostní instrukce / Οδηγίες ασφαλείας / Las instrucciones de seguridad / Biztonsági utasítások / Istruzioni di sicurezza / Veiligheidsinstructies / Instrukcje bezpieczeństwa / Instruções de segurança / Правила техники безопасности / нструкції з техніки безпеки

**EN**
Do not store or use in high temperature, humidity, or dirty areas.
Do not store or use in strong magnetic fields.
Do not use near flammable materials or explosive gases.
Do not put cards with magnetic stripes on the device.
Do not expose to water, damp, or heavy dust. Keep it dry and clean.
Do not drop, impact, crush or open for repair or maintenance.
Do not use near medical devices. Like pacemakers.
Only use with QI certified devices.

**DE**
Nicht in Bereichen mit hoher Temperatur, Feuchtigkeit oder Schmutz lagern oder verwenden.
Nicht in starken Magnetfeldern lagern oder verwenden.
Nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder explosiven Gasen verwenden.
Legen Sie keine Karten mit Magnetstreifen auf das Gerät.
Setzen Sie es nicht Wasser, Feuchtigkeit oder starkem Staub aus. Halten Sie es trocken und sauber.
Nicht fallen lassen, stoßen, zerdrücken oder zu Reparatur- oder Wartungszwecken öffnen.
Nicht in der Nähe von medizinischen Geräten verwenden. Wie z.B. Herzschrittmacher.
Nur mit QI-zertifizierten Geräten verwenden.

**FR**
Ne pas entreposer ni utiliser dans des endroits à haute température, humides ou sales.
Ne pas stocker ni utiliser dans des champs magnétiques puissants.
Ne pas utiliser à proximité de matériaux inflammables ou de gaz explosifs.
Ne placez pas de cartes à piste magnétique sur l'appareil.
Ne pas exposer à l'eau, à l'humidité ou à la poussière épaisse. Gardez-le au sec et propre.
Ne pas faire tomber, cogner, écraser ou ouvrir pour réparation ou entretien.
Ne pas utiliser à proximité d'appareils médicaux. Comme les stimulateurs cardiaques.
Utiliser uniquement avec des appareils certifiés QI.

**BG**
Не съхранявайте и не използвайте на места с висока температура, влажност или мръсни места.
Не съхранявайте и не използвайте в силни магнитни полета.
Не използвайте в близост до запалими материали или експлозивни газове.
Не поставяйте карти с магнитни ивици върху устройството.
Не излагайте на вода, влага или тежък прах. Дръжте го сух и чист.
Не изпускайте, удряйте, смачквайте или отваряйте за ремонт или поддръжка.
Не използвайте в близост до медицински изделия. Като пейсмейкъри.
Използвайте само с QI сертифицирани устройства.

**CZ**
Neskladujte ani nepoužívejte v místech s vysokou teplotou, vlhkostí nebo znečištěným prostředím.
Neskladujte ani nepoužívejte v silných magnetických polích.
Nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů nebo výbušných plynů.
Na zařízení nepokládejte karty s magnetickými proužky.
Nevystavujte vodě, vlhkosti nebo silnému prachu. Udržujte jej v suchu a čistotě.
Zabraňte pádu, nárazu, rozdrcení nebo otevření za účelem opravy nebo údržby.
Nepoužívejte v blízkosti lékařských přístrojů. Jako kardiostimulátory.
Používejte pouze se zařízeními certifikovanými QI.

**EL**
Μην αποθηκεύετε και μην χρησιμοποιείτε σε υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή βρώμικους χώρους.
Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε σε ισχυρά μαγνητικά πεδία.
Μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε εύφλεκτα υλικά ή εκρηκτικά αέρια.
Μην τοποθετείτε κάρτες με μαγνητικές λωρίδες στη συσκευή.
Μην εκθέτετε σε νερό, υγρασία ή βαριά σκόνη. Διατηρήστε το στεγνό και καθαρό.
Μην πέφτετε, μην χτυπάτε, μην συνθλίβετε ή ανοίγετε για επισκευή ή συντήρηση.
Μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε ιατρικές συσκευές. Σαν βηματοδότες.
Χρησιμοποιήστε μόνο με συσκευές με πιστοποίηση QI.

**ES**
No almacene ni use en áreas con alta temperatura, humedad o suciedad.
No almacene ni use en campos magnéticos fuertes.
No lo use cerca de materiales inflamables o gases explosivos.
No coloque tarjetas con bandas magnéticas en el dispositivo.
No lo exponga al agua, la humedad o el polvo pesado. Manténgalo seco y limpio.
No lo deje caer, golpee, aplaste ni abra para repararlo o darle mantenimiento.
No lo use cerca de dispositivos médicos. Como marcapasos.
Úselo solo con dispositivos certificados por QI.

**HU**
Ne tárolja és ne használja magas hőmérsékletű, páratartalmú vagy piszkos helyen.
Ne tárolja és ne használja erős mágneses térben.
Ne használja gyúlékony anyagok vagy robbanásveszélyes gázok közelében.
Ne helyezzen mágnescsíkos kártyákat a készülékre.
Ne tegye ki víznek, nedvességnek vagy erős pornak. Tartsa szárazon és tisztán.
Ne ejtse le, ne üsse össze, ne törje össze vagy nyissa fel javítás vagy karbantartás céljából.
Ne használja orvosi eszközök közelében. Mint a pacemakerek.
Csak QI tanúsítvánnyal rendelkező eszközökkel használja.

**IT**
Non conservare o utilizzare in aree ad alta temperatura, umidità o sporche.
Non conservare o utilizzare in forti campi magnetici.
Non utilizzare vicino a materiali infiammabili o gas esplosivi.
Non mettere carte con strisce magnetiche sul dispositivo.
Non esporre ad acqua, umidità o polvere pesante. Tienilo asciutto e pulito.
Non far cadere, urtare, schiacciare o aprire per la riparazione o la manutenzione.
Non utilizzare vicino a dispositivi medici. Come pacemaker.
Utilizzare solo con dispositivi certificati QI.

**NL**
Niet opslaan of gebruiken in ruimtes met een hoge temperatuur, vochtigheid of vuil.
Niet bewaren of gebruiken in sterke magnetische velden.
Niet gebruiken in de buurt van ontvlambare materialen of explosieve gassen.
Plaats geen kaarten met magnetische strepen op het apparaat.
Niet blootstellen aan water, vocht of zwaar stof. Houd het droog en schoon.
Niet laten vallen, stoten, pletten of openen voor reparatie of onderhoud.
Niet gebruiken in de buurt van medische apparaten. Zoals pacemakers.
Alleen gebruiken met QI-gecertificeerde apparaten.

**PL**
Nie przechowuj ani nie używaj w miejscach o wysokiej temperaturze, wilgotności lub brudnych.
Nie przechowywać ani nie używać w silnym polu magnetycznym.
Nie używać w pobliżu materiałów łatwopalnych lub gazów wybuchowych.
Nie umieszczaj na urządzeniu kart z paskami magnetycznymi.
Nie wystawiaj na działanie wody, wilgoci lub ciężkiego kurzu. Utrzymuj go w suchym i czystym.
Nie upuszczaj, nie uderzaj, nie zgniataj ani nie otwieraj w celu naprawy lub konserwacji.
Nie używać w pobliżu urządzeń medycznych. Jak rozruszniki serca.
Używaj tylko z urządzeniami z certyfikatem QI.

**PT**
Não armazene ou use em alta temperatura, umidade ou áreas sujas.
Não armazene ou use em campos magnéticos fortes.
Não use perto de materiais inflamáveis ou gases explosivos.
Não coloque cartões com tarjas magnéticas no aparelho.
Não exponha à água, umidade ou poeira pesada. Mantenha-o seco e limpo.
Não derrube, bata, esmague ou abra para reparo ou manutenção.
Não use perto de dispositivos médicos. Como marcapassos.
Use apenas com dispositivos certificados QI.

**RU**
Не храните и не используйте в местах с высокой температурой, влажностью или в грязных местах.
Не храните и не используйте в сильных магнитных полях.
Не используйте вблизи легковоспламеняющихся материалов или взрывоопасных газов.
Не кладите карты с магнитной полосой на устройство.
Не подвергайте воздействию воды, сырости или сильной пыли. Держите его сухим и чистым.
Не роняйте, не ударяйте, не раздавливайте и не открывайте для ремонта или технического обслуживания.
Не используйте рядом с медицинскими приборами. Как кардиостимуляторы.
Используйте только с устройствами, сертифицированными QI.

**UA**
Не зберігайте та не використовуйте у місцях із високими температурами, вологістю чи брудними місцями.
Не зберігайте та не використовуйте в сильних магнітних полях.
Не використовуйте поблизу легкозаймистих матеріалів або вибухонебезпечних газів.
Не кладіть на пристрій картки з магнітними смугами.
Не піддавайте впливу води, вологи чи сильного пилу. Тримайте його сухим і чистим.
Не кидайте, не ударяйте, не розчавлюйте та не відкривайте для ремонту чи обслуговування.
Не використовуйте поблизу медичних приладів. Як кардіостимулятори.
Використовуйте лише з пристроями, що сертифіковані QI.

## 9.Warranty / Garantie / Garantie / Гаранция / Záruka / Εγγύηση / Garantía / Garancia / Garanzia / Garantie / Gwarancja / Garantia / Гарантия / Гарантія

**EN** This device is provided with 2-Year limited hardware warranty. Please see www.rapoo-eu.com for more information.

**DE** Dieses Gerät wird mit einer eingeschränkten Hardwaregarantie von 2 Jahren geliefert. Weitere Informationen finden Sie unter www.rapoo-eu.com.

**FR** Cet appareil est fourni avec une garantie matérielle limitée de 2 ans. Veuillez consulter www.rapoo-eu.com pour plus d'informations.

**BG** ТТова устройство е снабдено с 2-годишна ограничена хардуерна гаранция. Моля, вижте www.rapoo-eu.com за повече информация.магнитно поле, късо съединение, чужди предмети, свръхмощност

**CZ** Na toto zařízení se vztahuje 2letá omezená záruka na hardware. Více informací naleznete na www.rapoo-eu.com

**EL** Αυτή η συσκευή παρέχεται με 2 χρόνια περιορισμένη εγγύηση υλικού. Ανατρέξτε στη διεύθυνση www.rapoo-eu.com για περισσότερες πληροφορίες.

**ES** Este dispositivo se proporciona con una garantía limitada de hardware de 2 años. Consulte www.rapoo-eu.com para obtener más información.

**HU** Erre az eszközre 2 év korlátozott hardvergarancia vonatkozik. További információért látogasson el a www.rapoo-eu.com oldalra.

**IT** Questo dispositivo viene fornito con una garanzia hardware limitata di 2 anni. Si prega di www.rapoo-eu.com for more information.

**NL** Dit apparaat wordt geleverd met een beperkte hardwaregarantie van 2 jaar. Zie www.rapoo-eu.com voor meer informatie.

**PL** To urządzenie jest objęte 2-letnią ograniczoną gwarancją na sprzęt. Więcej informacji można znaleźć na stronie www.rapoo-eu.com.

**PT** Este dispositivo é fornecido com garantia limitada de hardware de 2 anos. Consulte www.rapoo-eu.com para mais informações.

**RU** На данное устройство распространяется 2-летняя ограниченная гарантия на оборудование. Пожалуйста, посетите www.rapoo-eu.com для получения дополнительной информации.

**UA** На цей пристрій надається 2-річна обмежена гарантія на обладнання. Будь ласка, відвідайте www.rapoo-eu.com для отримання додаткової інформації.

## Legal & Compliance Information

**Product:** Fast Wireless Charging Pad
**Model:** XC160

**Manufacturer:**
Rapoo Europe B.V
Weg en Bos 132 C/D,
26612 GX Bergschenhoek
The Netherlands
www.rapoo-eu.com
as-europe@rapoo.com

**UK Authorized Representative: (for authorities only)**
ProductIP (UK) Ltd.
8 Northumberland Av.
London WC2N 5BY
United Kingdom

CE

**EN - Conformity Information:** Hereby, Rapoo Europe B.V. declares that this radio equipment product is in compliance with Directive 2014/53 EU (RED) and all other applicable EU Regulations. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.rapoo-eu.com
Operating frequency band: 110 – 205 kHz.
Maximum radio-frequency power transmitted: 8.13 dBμA/m at 10 m

**DE - Konformitätsinformationen:** Rapoo Europe B.V. erklärt hiermit, dass dieses Funkgeräteprodukt der Richtlinie 2014/53 EU (RED) und allen anderen anwendbaren EU-Vorschriften entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.rapoo-eu.com
Betriebsfrequenzband: 110 – 205 kHz.
Maximal übertragene Hochfrequenzleistung: 8.13 dBμA/m bei 10 m

**FR - Informations de conformit:** Par la présente, Rapoo Europe B.V. déclare que cet équipement radio est conforme à la directive 2014/53 UE (RED) et à toutes les autres réglementations européennes applicables. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.rapoo-eu.com
Bande de fréquence de fonctionnement : 110 – 205 kHz.
Puissance de radiofréquence maximale transmise: 8.13 dBμA/m à 10 m

**BG - Информация за съответствие:** С настоящото Rapoo Europe B.V. декларира, че този продукт за радио оборудване е в съответствие с Директива 2014/53 EU (RED) и всички други приложими разпоредби на ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: www.rapoo-eu.com
Работна честотна лента: 110 – 205 kHz.
Максимална предавана радиочестотна мощност: 8.13 dBμA/m на 10 m

**CZ - Informace o shodě:** Společnost Rapoo Europe B.V. tímto prohlašuje, že toto rádiové zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53 EU (RED) a všemi dalšími platnými předpisy EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.rapoo-eu.com
Provozní frekvenční pásmo: 110 – 205 kHz.
Maximální vysílaný vysokofrekvenční výkon: 8.13 dBμA/m na 10 m

**EL - Πληροφορίες συμμόρφωσης:** Δια του παρόντος, η Rapoo Europe B.V. δηλώνει ότι αυτό το προϊόν ραδιοεξοπλισμού συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53 ΕΕ (RED) και όλους τους άλλους ισχύοντες κανονισμούς της ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: www.rapoo-eu.com
Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας: 110 – 205 kHz.
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων που εκπέμπεται: 8.13 dBμA/m στα 10 m

**ES - Información de conformidad:** Por la presente, Rapoo Europe B.V. declara que este producto de equipo de radio cumple con la Directiva 2014/53 de la UE (RED) y todas las demás regulaciones de la UE aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.rapoo-eu.com
Banda de frecuencia de operación: 110 – 205 kHz.
Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida: 8.13 dBμA/m a 10 m

**HU - Megfelelőségi információ:** A Rapoo Europe B.V. ezennel kijelenti, hogy ez a rádióberendezés megfelel a 2014/53 EU (RED) irányelvnek és az összes többi vonatkozó EU-előírásnak. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: www.rapoo-eu.com
Működési frekvenciasáv: 110 – 205 kHz.
Maximális átvitt rádiófrekvenciás teljesítmény: 8.13 dBμA/m 10 méteren

**IT - Informazioni di conformità:** Con la presente, Rapoo Europe B.V. dichiara che questo prodotto di apparecchiatura radio è conforme alla Direttiva 2014/53 UE (RED) ea tutte le altre normative UE applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.rapoo-eu.com
Banda di frequenza operativa: 110 – 205 kHz.
Potenza massima in radiofrequenza trasmessa: 8.13 dBμA/m a 10 m

**NL - Conformiteitsinformatie:** Hierbij verklaart Rapoo Europe B.V. dat dit product voor radioapparatuur in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53 EU (RED) en alle andere toepasselijke EU-regelgeving. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.rapoo-eu.com
Bedrijfsfrequentieband: 110 – 205 kHz.
Maximaal uitgezonden radiofrequentievermogen: 8.13 dBμA/m op 10 m

**PL - Informacje o zgodności:** Niniejszym Rapoo Europe B.V. oświadcza, że ten produkt radiowy jest zgodny z dyrektywą 2014/53 UE (RED) i wszystkimi innymi obowiązującymi przepisami UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.rapoo-eu.com
Pasmo częstotliwości pracy: 110 – 205 kHz.
Maksymalna transmitowana moc częstotliwości radiowej: 8.13 dBμA/m przy 10 m

**PT - Informações de conformidade:** A Rapoo Europe B.V. declara que este produto de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53 EU (RED) e todos os outros regulamentos da UE aplicáveis. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: www.rapoo-eu.com
Faixa de frequência de operação: 110 – 205 kHz.
Potência máxima de radiofrequência transmitida: 8.13 dBμA/m a 10 m

**RU - Информация о соответствии:** Настоящим Rapoo Europe B.V. заявляет, что данное радиооборудование соответствует Директиве 2014/53 ЕС (RED) и всем другим применимым нормам ЕС. Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: www.rapoo-eu.com
Диапазон рабочих частот: 110 – 205 kHz.
Максимальная передаваемая радиочастотная мощность: 8.13 дБ мкА/м на расстоянии 10 м

**UA - Інформація про відповідність:** цим Rapoo Europe B.V. заявляє, що цей продукт радіообладнання відповідає Директиві 2014/53 ЄС (RED) та всім іншим застосовним нормам ЄС. Повний текст Декларації відповідності ЄС доступний за такою інтернет-адресою: www.rapoo-eu.com
Діапазон робочих частот: 110 – 205 kHz.
Максимальна потужність радіочастот, що передається: 8.13 дБмкА/м на відстані 10 м

UK CA

**EN – Conformity Information United Kingdom:** Hereby, ProductIP (UK) Ltd., as authorized representative of Rapoo Europe B.V., declares that this radio equipment product is in compliance with the UK Radio Equipment Regulations 2017 and all other applicable UK Regulations. The full text of the UK Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.rapoo-eu.com
Operating frequency band: 110 – 205 kHz.
Maximum radio-frequency power transmitted: 8.13 dBμA/m at 10 m

01 PET · 04 PE-LD · 07 O · 21 PAP

**EN – Disposal of Packaging Materials:** The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and are recyclable. Dispose of packaging materials which are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

**DE – Entsorgung von Verpackungsmaterialien:** Die Verpackungsmaterialien wurden aufgrund ihrer Umweltfreundlichkeit ausgewählt und sind recycelbar. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den nationalen und lokalen Gesetzen und Vorschriften.

**FR – Élimination des matériaux d'emballage:** Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés pour leur respect de l'environnement et sont recyclables. Éliminez les matériaux d'emballage qui ne sont plus nécessaires conformément aux réglementations locales en vigueur.

**BG – Изхвърляне на опаковъчни материали:** Опаковъчните материали са подбрани заради тяхната екологичност и могат да се рециклират. Изхвърлете опаковъчните материали, които вече не са необходими в съответствие с приложимите местни разпоредби.

**CZ – Likvidace obalových materiálů:** Obalové materiály byly vybrány s ohledem na jejich šetrnost k životnímu prostředí a jsou recyklovatelné. Obalové materiály, které již nepotřebujete, zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy.

**EL – Απόρριψη Υλικών Συσκευασίας:** Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί για την φιλικότητα προς το περιβάλλον και είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζονται πλέον σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.

**ES – Eliminación de materiales de embalaje:** Los materiales de embalaje han sido seleccionados por su respeto al medio ambiente y son reciclables. Deseche los materiales de embalaje que ya no necesite de acuerdo con las normativas locales aplicables.

**HU – Csomagolóanyagok ártalmatlanítása:** A csomagolóanyagok környezetbarát jellegük alapján lettek kiválasztva, és újrahasznosíthatók. A már nem szükséges csomagolóanyagokat a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

**IT – Smaltimento dei materiali di imballaggio:** I materiali di imballaggio sono stati selezionati per la loro compatibilità ambientale e sono riciclabili. Smaltire i materiali di imballaggio che non sono più necessari in conformità con le normative locali applicabili.

**NL – Verpakkingsmateriaal Weggooien:** De verpakkingsmaterialen zijn geselecteerd op basis van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Verpakkingsmateriaal dat niet meer nodig is, dient volgens toepasselijke plaatselijke voorschriften afgevoerd te worden.

**PL – Utylizacja materiałów opakowaniowych:** Materiały opakowaniowe zostały wybrane ze względu na ich przyjazność dla środowiska i nadają się do recyklingu. Niepotrzebne już materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.

**PT – Descarte de materiais de embalagem:** Os materiais de embalagem foram selecionados por sua compatibilidade ambiental e são recicláveis. Descarte os materiais de embalagem que não são mais necessários de acordo com os regulamentos locais aplicáveis.

**RU – Утилизация упаковочных материалов:** Упаковочные материалы были выбраны из-за их безвредности для окружающей среды и подлежат вторичной переработке. Утилизируйте упаковочные материалы, которые больше не нужны, в соответствии с действующими местными нормами.

**UA – Утилізація пакувальних матеріалів:** пакувальні матеріали були відібрані з огляду на їх екологічність і підлягають переробці. Утилізуйте пакувальні матеріали, які більше не потрібні, відповідно до чинних місцевих правил.

**EN – Disposal of the Device:** The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

**DE – Entsorgung des Geräts:** Das Symbol oben und auf dem Produkt bedeutet, dass das Product als Elektrik- oder Elektronikgerät eingestuft ist und am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Haushalts- oder Gewerbeabfall entsorgt werden darf. Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) wurde eingeführt, um Produkte unter Verwendung der besten verfügbaren Rückgewinnungs- und Recyclings Techniken zu recyceln, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, alle gefährlichen Stoffe zu behandeln und die zunehmende Deponierung zu vermeiden. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über die korrekte Entsorgung von elektrischen oder elektronischen Geräten zu erhalten.

**FR – Mise au rebut de l'appareil:** Le symbole au-dessus et sur le produit signifie que le produit est classé comme équipement électrique ou électronique et ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers ou commerciaux à la fin de sa durée de vie utile. La directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en place pour recycler les produits en utilisant les meilleures techniques de récupération et de recyclage disponibles afin de minimiser l'impact sur l'environnement, de traiter toutes les substances dangereuses et d'éviter d'augmenter la mise en décharge. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut correcte des équipements électriques ou électroniques.

**BG – Изхвърляне на устройството:** Символът по-горе и върху продукта означава, че продуктът е класифициран като електрическо или електронно оборудване и не трябва да се изхвърля с други битови или търговски отпадъци в края на полезния му живот. Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE) е въведена за рециклиране на продукти, като се използват най-добрите налични техники за оползотворяване и рециклиране, за да се сведе до минимум въздействието върху околната среда, да се третират всички опасни вещества и да се избегне увеличаването на депата. Свържете се с местните власти за информация относно правилното изхвърляне на електрическо или електронно оборудване.

**CZ – Likvidace zařízení:** Symbol nad a na výrobku znamená, že výrobek je klasifikován jako elektrické nebo elektronické zařízení a neměl by být na konci své životnosti likvidován s jiným domácím nebo komerčním odpadem. Směrnice o odpadech z elektrických a elektronických zařízení (WEEE) byla zavedena za účelem recyklace produktů pomocí nejlepších dostupných technik obnovy a recyklace, aby se minimalizoval dopad na životní prostředí, nakládaly se s nebezpečnými látkami a zabránilo se narůstajícímu množství skládek. Informace o správné likvidaci elektrického nebo elektronického zařízení získáte od místních úřadů.

**EL – Απόρριψη της συσκευής:** Το σύμβολο πάνω και πάνω στο προϊόν σημαίνει ότι το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός ή Ηλεκτρονικός εξοπλισμός και δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά ή εμπορικά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Η οδηγία για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) έχει θεσπιστεί για την ανακύκλωση προϊόντων χρησιμοποιώντας τις καλύτερες διαθέσιμες τεχνικές ανάκτησης και ανακύκλωσης για την ελαχιστοποίηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον, την επεξεργασία τυχόν επικίνδυνων ουσιών και την αποφυγή αύξησης της υγειονομικής ταφής. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη Ηλεκτρικού ή Ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

**ES – Desecho del dispositivo:** el símbolo arriba y en el producto significa que el producto está clasificado como equipo eléctrico o electrónico y no debe desecharse con otros desechos domésticos o comerciales al final de su vida útil. La Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) se ha implementado para reciclar productos utilizando las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles para minimizar el impacto en el medio ambiente, tratar cualquier sustancia peligrosa y evitar el aumento de los vertederos. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre la eliminación correcta de equipos eléctricos o electrónicos.

**HU – A készülék ártalmatlanítása**: A fenti és a terméken lévő szimbólum azt jelenti, hogy a termék elektromos vagy elektronikus berendezésnek minősül, és hasznos élettartama végén nem szabad más háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló irányelvet a termékek újrahasznosítása érdekében vezették be, az elérhető legjobb hasznosítási és újrahasznosítási technikák alkalmazásával, hogy minimalizálják a környezetre gyakorolt hatást, kezeljék a veszélyes anyagokat és elkerüljék a hulladéklerakók számának növekedését. Az elektromos vagy elektronikus berendezések helyes ártalmatlanításával kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

**IT – Smaltimento del dispositivo:** il simbolo sopra e sul prodotto indica che il prodotto è classificato come apparecchiatura elettrica o elettronica e non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali al termine della sua vita utile. La direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) è stata adottata per riciclare i prodotti utilizzando le migliori tecniche di recupero e riciclaggio disponibili per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente, trattare eventuali sostanze pericolose ed evitare l'aumento delle discariche. Contattare le autorità locali per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche o elettroniche.

**NL – Afvoeren van het Apparaat:** Het bovenstaande symbool en het symbool op het product duiden aan dat het product is geclassificeerd als elektrische apparatuur en niet mag worden afgevoerd met overig huishoudelijk of commercieel afval aan het einde van de levensduur. De richtlijn betreffende afgedankte elektronische apparatuur (WEEE) is ingevoerd om producten met behulp van de best beschikbare recycletechnieken te recyclen om de uitwerking op het milieu te minimaliseren, om eventuele schadelijke stoffen te verwerken en om de hoeveelheid restafval te verminderen.

**PL – Utylizacja urządzenia:** Symbol powyżej i na produkcie oznacza, że produkt jest sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny i nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami domowymi lub komercyjnymi po zakończeniu okresu użytkowania. Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) została wprowadzona w celu recyklingu produktów z wykorzystaniem najlepszych dostępnych technik odzysku i recyklingu, aby zminimalizować wpływ na środowisko i uniknąć coraz częstszego składowania odpadów, a także utylizacji wszelkich substancji niebezpiecznych, które po wydostaniu się z uszkodzonych urządzeń łatwo przenikają do gleby, wód gruntowych i powietrza, zanieczyszczając środowisko naturalne i stanowiąc zagrożenie dla zdrowia ludzi i zwierząt. Niewłaściwe postępowanie z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska podczas dalszej utylizacji / recyklingu urządzeń. W celu uzyskania informacji na temat prawidłowej utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

**PT – Descarte do dispositivo:** O símbolo acima e no produto significa que o produto é classificado como equipamento elétrico ou eletrônico e não deve ser descartado com outros resíduos domésticos ou comerciais no final de sua vida útil. A Diretiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE) foi implementada para reciclar produtos usando as melhores técnicas disponíveis de recuperação e reciclagem para minimizar o impacto no meio ambiente, tratar quaisquer substâncias perigosas e evitar o aumento de aterros. Entre em contato com as autoridades locais para obter informações sobre o descarte correto de equipamentos elétricos ou eletrônicos.

**RU – Утилизация устройства:** Символ над продуктом и на нем означает, что продукт классифицируется как электрическое или электронное оборудование и не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми или коммерческими отходами по истечении срока его службы. Директива об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) была введена в действие для переработки продуктов с использованием наилучших доступных методов восстановления и переработки, чтобы свести к минимуму воздействие на окружающую среду, обрабатывать любые опасные вещества и избегать увеличения захоронения. Свяжитесь с местными властями для получения информации о правильной утилизации электрического или электронного оборудования.

**UA – Утилізація пристрою:** Символ вище та на виробі означає, що виріб класифікується як електричне або електронне обладнання, і його не слід утилізувати разом з іншими побутовими або комерційними відходами після закінчення терміну його використання. Директива про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) була введена в дію для переробки продукції з використанням найкращих доступних методів утилізації та переробки, щоб мінімізувати вплив на навколишнє середовище, обробляти будь-які небезпечні речовини та уникнути збільшення кількості звалищ. Зверніться до місцевих органів влади для отримання інформації щодо правильної утилізації електричного або електронного обладнання.

**Batch 227015**
Made in China

©2022 Rapoo. All rights reserved. Rapoo, the Rapoo logo and other Rapoo marks are owned by Rapoo and may be registered. Qi and the Qi symbol are trademarks of the Wireless Power Consortium. QUALCOMM QUICK CHARGE is a trademark and brand of QUALCOMM Inc., registered in the U.S. and other countries. iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Samsung Galaxy and Galaxy Note are trademarks of Samsung Electronics Co. Ltd.. All other trademarks are the property of their respective owners.

22 PAP